



From the desk of Ted Hill

Dear Chadwick Parents and Students,

I hope that you had a relaxing holiday weekend with your family. As the government has transitioned to the [“Everyday Life Quarantine”](#) protocol and [Routine Distancing Guidelines](#), and with [local COVID-19 transmissions being at zero for the third day in a row](#), health and living conditions in Korea are continuing to improve.

As anticipated, over the holiday weekend, [the Ministry of Education announced](#) that they would begin the gradual transition of public schools from distance learning to on-campus education between May 13 and June 1.

According to the MOE’s most recent announcement, public school students may return to campus in the following sequence:

- 13 May - Grade 12
- 20 May - Grades 11, 9, 2, 1, K
- 27 May - Grades 10, 8, 4, 3
- 1 June - Grades 7, 6, 5

As I communicated to you last week, MOE’s permission is a prerequisite for reopening our CI campus. However, the timing and manner of our restarting operations on our campus must be driven by the health and safety considerations outlined in the MOE’s operational Guidelines for schools.

Because our 12th graders have already completed their official academic studies and are now engaged in short-term classes, elective seminars, and independent projects, we do not anticipate calling them back to school on campus on May 13.

Rather, out of an abundance of caution, we are considering whether and how we should reopen our campus gradually after the two-week COVID-19 incubation period has passed following the holiday weekend. The MOE has stated that, if a single person on a school campus becomes infected with COVID-19, the school campus must close again and everyone on campus must quarantine for 14 days. Clearly, we want to take all reasonable steps to avoid this.

Therefore - if we do reopen the campus this school year - the earliest that students could begin to return would be 20 May. At that point, students would begin to return in stages that may or may not be identical to those that the MOE has prescribed for public schools, which typically serve only one division (e.g. either elementary, middle, or high school).

To help us move forward in our planning, we respectfully request parents' assistance by filling out this brief anonymous [SURVEY](#) about campus reopening. We would be very appreciative if parents could fill out one survey for each of your children at Chadwick by Friday evening (8 May). We will be gathering input from students separately, and we will update you next week as we finalize our conclusions and plans.

We thank you sincerely, as always, for your understanding and support. Together - as a school community of students, parents, teachers, and staff - have come a very long way these last few months. We look forward to working with you to conclude this unprecedented year in the best possible way, and to celebrating the remarkable efforts and achievements of all.

Yours,



Ted Hill
Head of School
Chadwick International

친애하는 학부모님들과 학생들에게,

여러분 모두 연휴동안 가족들과 편안한 시간 보내셨길 바랍니다. 정부가 '생활방역'으로 전환하고 '생활 속 거리두기' 지침을 발표하며, 국내 지역사회에서 발생한 확진자가 [3일 연속 0명을 기록](#)함에 따라 한국에서의 건강과 생활조건이 점차 안정적으로 변화하고 있는 것으로 보입니다.

예상했던 대로 교육부는 지난 휴일, 현재 공립학교의 온라인 수업을 5월 13일부터 6월 1일에 걸쳐 온라인 수업을 등교수업으로 순차적으로 전환한다고 [발표](#)하였습니다.

교육부의 가장 최근 발표에 따르면, 공립학교 학생들은 다음 순서에 따라 등교할 것 입니다.

5월 13일 - 고등학교 3학년

5월 20일 - 고등학교 2학년, 중학교 3학년, 초등학교 1-2학년, 유치원

5월 27일 - 고등학교 1학년, 중학교 2학년, 초등학교 3-4학년

6월 1일 - 초등학교 5-6학년, 중학교 1학년

지난 번 말씀 드린 바와 같이 본교는 교육부의 결정을 캠퍼스 오픈을 위한 전제조건으로 보고 있지만, 캠퍼스 복귀의 시기와 방법은 교육부의 학교 운영 지침에 명시된 건강 및 안전 고려 사항에 따라 결정할 것입니다.

우리 12학년 학생들은 이미 공식적인 학업을 마치고 현재는 단기 수업, 선택 세미나 및 독립적인 프로젝트에 참여하고 있기 때문에 5월 13일부터 등교수업을 시작하지 않을 것으로 예상합니다.

오히려 본교는 많은 주의를 기울이며 연휴 기간 이후 2 주간의 코로나 19 잠복기가 지난 뒤에 순차적으로 캠퍼스 재운영 할 것을 고려하고 있습니다. 교육부는 캠퍼스에 한 사람이라도 코로나 19에 감염 되면 캠퍼스를 다시 닫고 캠퍼스에 있었던 모든 사람들이 14일 동안 격리되어야 한다고 명시하였습니다. 분명히, 우리는 이런 결과를 피하기 위해 모든 합리적인 조치를 취하고 싶습니다.

따라서 - 우리가 만일 이번 달에 캠퍼스를 재운영하게 된다면, 학생들이 가장 빨리 등교하게 될 날짜는 5월 20일이 될 것입니다. 교육부는 공립학교 학생들의 등교 시기를 일반적으로 독립되어 있는 초등학교나 중학교 또는 고등학교 별로 감안하여 규정하였으므로 본교의 학년별 등교 시기는 교육부에서 안내한 등교 시기와 동일할 수도 있고 동일하지 않을 수도 있습니다.

본교가 관련 계획을 세우는 데 한걸음 더 나아갈 수 있도록 캠퍼스 오픈에 관한 여러분의 의견을 수렴하고자 합니다. 이에 간단한 [설문조사](#)에 익명으로 응해주시길 부탁드립니다. 5월 8일 저녁까지 각 자녀 당 설문조사를 작성해 주시면 매우 감사하겠습니다. 학생들의 의견은 별도로 수렴할 것이며 결정과 계획이 확정되는 대로 다음 주 초에 업데이트 드리겠습니다.

여러분의 끊임없는 이해와 지원에 진심으로 감사 드립니다. 학생들, 학부모님들, 그리고 교직원들 모두가 한 공동체로서 지난 몇 개월 동안 먼 길을 함께 걸어왔습니다. 본교는 여러분들과 함께 이 전례없는 한 해를 가능한한 최선으로 마무리하고 모든 이들의 놀라운 노력과 성과를 축하하기를 기대합니다.

감사합니다.



테드 힐
총괄 교장
채드윅 국제학교